## Linguística Aplicada e a produção de saberes sobre a vida social contemporânea

## Applied Linguistics and the production of knowledge on the contemporary social life

Claudiana Nogueira de Alencar Universidade Estadual do Ceará, Fortaleza, Ceará, Brasil

Nukácia Meyre Silva Araújo Universidade Estadual do Ceará, Fortaleza, Ceará, Brasil

Compreender a construção do social na contemporaneidade a partir das práticas de linguagem é um dos desafios da Linguística Aplicada (LA). Para isso, a LA promove, de modo interdisciplinar, a articulação das pesquisas em diversas áreas, não apenas do campo dos estudos da linguagem, mas também das Ciências Humanas e Sociais.

Esse movimento de produção de saberes em diálogo e o compromisso com a investigação crítica sobre os processos de produção, circulação e transgressão de sentidos na sociedade contemporânea nos leva à definição, amplamente citada, de Linguística Aplicada como a "investigação teórica e empírica de problemas do mundo real nos quais a linguagem é a questão central" (BRUMFIT, 1995, p. 27). Evidentemente, que a LA não tem se ocupado apenas da descrição dos problemas, mas a partir de práticas de pesquisa interdisciplinares, críticas e situadas, tem provocado mudanças nas práticas educativas e sociais, com o intuito de minimizar as diversas formas de desigualdades e injustiças sociais.

A perspectiva crítica, situada e interdisciplinar, ou indisciplinar, como nos apresenta Moita Lopes (2006), para enfatizar o caráter também transgressivo da área, o qual, por sua vez, se contrapõe a algumas visões mais tradicionais de língua e de linguagem, tem marcado a Linguística Aplicada no Brasil. A criticidade e a interdisciplinaridade também caracterizam o trabalho do coletivo de linguistas aplicadas



e aplicados que, em 26 de junho de 1990<sup>1</sup>, durante o V Encontro Nacional da ANPOLL, em Campinas, criaram a Associação de Linguística Aplicada do Brasil (ALAB).

Como encontramos no histórico da Associação<sup>2</sup>, "concebendo a LA como um campo de investigação de usos situados da linguagem nas diversas esferas do meio social, e não como aplicação de teorias linguísticas, a ALAB se caracteriza por fomentar pesquisas com foco nas relações entre linguagem e sociedade".

Em seu conjunto, os artigos que constituem esse número regular temático, compartilham dessa visão de Linguística aplicada e mostram a relevância social das pesquisas em LA em seu compromisso de produzir saberes sobre a vida social contemporânea e em apresentar soluções para problemas referentes à relação entre linguagem e sociedade (CELANI, 2000). O dossiê reúne 13 escritos, que foram divididos em três eixos: epistemologias da LA, práticas de aprendizagens e outros temas em LA indisciplinar.

O eixo epistemologias da LA inaugura o número com o texto "Applied Linguists: its post-emancipation prospects as well as challenges ahead", no qual Kanavillil Rajagopalan, em um tom que varia entre leve e seguro, curiosamente aproxima a perspectiva saussuriana defendida no capítulo "O objeto da linguística" – no Cours de linguistique générale – dos desafios atuais e vindouros da LA como uma ciência social e da/o linguista aplicada/o como "um[a] ativista a serviço dos[as] oprimidos[as]". Experimentando a leitura deste primeiro capítulo, o leitor facilmente será guiado pelo olhar da LA para os seguintes. No segundo ensaio, "O papel da translinguagem na Linguística Aplicada (in)disciplinar", continuando a discussão epistemológica, Maria Inêz Probst Lucena discute e defende que a abordagem translíngue, em suas dimensões social e histórica, trata o papel da linguagem de acordo com os princípios da LA (in)disciplinar. Já no terceiro texto, "Práticas acadêmicas integradas e transdisciplinares em conexão com práticas socioculturais: textualizações metapragmáticas", Djane Antonucci Correa apresenta proposta de metodologias e epistemologias de estudo que levem em conta o pensamento transdisciplinar como forma de conexão entre o

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Este número regular temático é resultado do convite conjunto, feito pela Associação Nacional de Pós-Graduação e Pesquisa em Letras e Linguística (ANPOLL) e pela Associação de Linguística Aplicada do Brasil (ALAB) a linguistas aplicadas/os, para celebrar os 30 anos da ALAB.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> http://www.alab.org.br/historia

conhecimento acadêmico e outros saberes, especialmente aqueles oriundos de vozes periféricas, e sugere formas de interligar pesquisa e extensão no contexto da LA.

O eixo denominado experiências de aprendizagem inicia-se pelo quarto texto deste dossiê, "Professores como protagonistas na produção de jogo: aspectos dinâmicos e protocolo de atuação". No escrito, Michael Araujo Ribeiro e Wagner Rodrigues Silva apresentam o desenvolvimento colaborativo de jogos educacionais digitais para o ensino de gramática por uma equipe que reúne além do professor coordenador da pesquisa, estudantes de pós-graduação *stricto sensu* e professores da educação básica. A discussão passa pelo relato das (in) decisões que, por vezes perpassam a tarefa de produção de "atividades didáticas" em forma de jogos didáticos digitais para o ensino de gramática numa perspectiva funcional. No artigo, os autores também sugerem um protocolo de "dinamização de aulas" com o auxílio de jogos didáticos. No quinto texto, intitulado "Critical literacy and social agency: an analysis on learners' transforming practices in a language extension course", os autores Rogério Tílio, Thaís de Melo Sampaio e Gabriel Martins apresentam um Projeto Temático de Multiletramentos Críticos, cujo contexto de desenvolvimento é um curso de extensão de ensino de língua inglesa, como um meio de desenvolver agência social crítica de aprendizes. Os resultados da investigação destacam a relevância da educação eticamente comprometida com a promoção de práticas transformadoras das/dos estudantes. O sexto artigo, "Cinema, semiótica e ensino: uma experiência semântica com estudantes de língua inglesa" apresenta uma sugestão de trabalho com a escrita em língua inglesa, embasada na teoria da semiótica discursiva. Nele Bárbara Cristina Gallardo e Edison Gomes Junior destacam a contribuição da semiótica para o trabalho com o texto verbal e o audiovisual. O sétimo artigo, cujo autor é Samuel de Carvalho Lima, é intitulado "Ensino de inglês na escola pública em perspectiva INdisciplinar e dialógica" e tem como objetivo investigar como o discurso acadêmico do professor-pesquisador de inglês participa da discussão ideológica sobre o ensino de inglês na escola pública. Sob a perspectiva da LA INdisciplinar e sob uma visão dialógica do discurso na análise dos dados, o autor destaca que o discurso acadêmico se "bivocaliza com o discurso teórico, por meio da nomeação de teorias e da citação indireta a outros estudos para criticar a tradição de ensino de leitura e escrita em língua inglesa e complementar o discurso oficial sobre o ensino de inglês". No oitavo texto, "Políticas linguísticas e a Educação Profissional e Tecnológica: Língua Portuguesa e Educação Humanizadora", a pesquisadora Rosana Helena Nunes e o pesquisador Kleber Aparecido da Silva apresentam uma proposta de reformulação de matrizes curriculares de cursos tecnológicos para a Língua Portuguesa. A proposta é feita a partir da reflexão sobre uma concepção de educação linguística crítica que se comprometa com a diversidade e a formação humana.

No eixo outros temas em LA indisciplinar, apresentam-se textos que se movem da literatura às interações no ambiente digital. Sendo assim, o nono escrito desta coletânea, "Literatura e(m) discurso: Borges e as (sub)versões da história", de Julio César Martins Santos e Atílio Catosso Salles, discute, na perspectiva indisciplinar da LA em conjunto com a teoria da Análise de Discurso Francesa, "o modo de funcionamento do imaginário, segundo a perspectiva discursiva, em especial na relação com a história dita oficial". A análise é feita a partir de dois contos de Jorge Luis Borges (1899-1986). O décimo artigo, "Sotaque americano/britânico no Brasil: fetiche bovarista", escrito por Renan Kenji Hayashi, sob a égide da LA e da psicanálise, discute a neutralização da diversidade linguística em língua inglesa em práticas de ensino-aprendizagem dessa língua por brasileiros, as quais sustentam o construto dual de 'pronúncia correta' e 'ausência de sotaque' pautados naquilo que se considera o 'falar americano' e o 'falar britânico'. No décimo primeiro artigo, "Historieta digital pandémica: interacción por medio de un género multimodal", Amábile Drogui, Vera Lúcia Lopes Cristovão e Enrique Vetterli Nuesch, à luz da semiótica social, fazem uma discussão sobre a criação, a publicação de uma HQ digital<sup>3</sup> e as interações geradas no Facebook, incluindo-se as determinações ideológicas veiculadas no texto cujo tema era o trabalho docente durante a pandemia. No penúltimo artigo, intitulado "Identidades de gênero em trajetórias textuais relacionadas ao Movimento Escola Sem Partido: que ideologias são refratadas sob o viés de uma pretensa neutralidade científica?", a pesquisadora Paula Tatianne Carréra Szundy discorre sobre trajetórias textuais relacionadas ao Movimento Escola Sem Partido (MESP) para criar inteligibilidades sobre ideologias relacionadas à identidades de gênero refratadas em diferentes manifestações discursivas acerca deste movimento. A partir da análise de postagens do MESP realizadas em seu perfil no Facebook e de textos disponibilizados no site escolasempartido.org, Szundy, tendo como pressuposto a natureza ideológica dos enunciados, afirma que "sob o viés de uma pretensa neutralidade, as (inter)ações do

<sup>&</sup>lt;sup>3</sup> Tradução livre das autoras. No original "historieta digital".

MESP deslegitimam conhecimentos, vidas, experiências e corpos que fogem da lógica heteronormativa eurocêntrica, alijando do processo educacional questões relacionadas à gênero, sexualidade, raça e suas intersecções". Por fim, no último texto, "Línguas em tradução: tempos, ritmos e vozes", que se configura como um verdadeiro poema-ensaio – cujas seções apresentam versos como título – Maria Viviane do Amaral Veras reflete sobre o "intraduzível", o(s) paradoxo(s) da tradução e destaca entre as diversas tarefas da tradutora "a possibilidade de uma maior abertura para a alteridade, para o acolhimento e para o estranhamento das línguas do outro".

Organizar e apresentar este número especial que festeja os 30 anos da ALAB, como se pode ver pela breve descrição feita aqui, foi ao mesmo tempo uma tarefa de descobertas, de aprendizado e de prazer. Obrigada a todas/os que nela nos auxiliaram. Resta-nos agora desejar: boa leitura!

Claudiana Nogueira de Alencar E-mail: claudiana.alencar@uece.br

ORCiD: https://orcid.org/0000-0002-2759-2750

Nukácia Meyre Silva Araújo E-mail: nukacia.araujo@uece.br

ORCiD: https://orcid.org/0000-0003-1951-0417